

ห้องสมุดงานวิจัย สำนักงานคณะกรรมการการวิจัยแห่งชาติ



**DISCOURSE ANALYSIS ON BEAUTY PRODUCT ADVERTISEMENTS
IN *MARIE CLAIRE* MAGAZINE**

NARTCHULEE THAITHIANG

**MASTER OF ARTS
IN ENGLISH**

**THE GRADUATE SCHOOL
CHIANG MAI UNIVERSITY
APRIL 2012**



E47388

**DISCOURSE ANALYSIS ON BEAUTY PRODUCT ADVERTISEMENTS
IN *MARIE CLAIRE* MAGAZINE**

NARTCHULEE THAITHIANG



**AN INDEPENDENT STUDY SUBMITTED TO THE GRADUATE SCHOOL IN
PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENTS
FOR DEGREE OF
MASTER OF ARTS
IN ENGLISH**

**THE GRADUATE SCHOOL
CHIANG MAI UNIVERSITY
APRIL 2012**

**DISCOURSE ANALYSIS ON BEAUTY PRODUCT ADVERTISEMENTS
IN *MARIE CLAIRE* MAGAZINE**

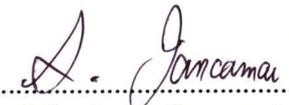
NARTCHULEE THAITHIANG

THIS INDEPENDENT STUDY HAS BEEN APPROVED
TO BE A PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENTS
FOR THE DEGREE OF MASTER OF ARTS
IN ENGLISH

EXAMINING COMMITTEE

INDEPENDENT STUDY ADVISOR


.....CHAIRPERSON
Asst. Prof. Panit Boonyavatana


.....
Assoc. Prof. Suphanee Jancamai


..... MEMBER
Assoc. Prof. Suphanee Jancamai


..... MEMBER
Asst. Prof. Dr. Wilailak Saraithong

ACKNOWLEDGEMENT

I would like to express my gratitude to many persons who have contributed to the completion of this study.

First, I would like to give all my gratefulness to Assoc. Prof. Suphanee Jancamai, my advisor, who made this research possible. I really appreciate her valuable advice, guidance and encouragement for helping me overcome all of problems in processing and completing this study.

I devote my educational success to my beloved family for their never-ending love, great will power and encouragement and also financial support without which I could not have overcome all difficulties.

Additionally, thank you all friends in the M.A. program, Code No.50... for our warm and valuable companionship. I will remember our happiness that we shared together though the years of study.

Finally, I want to thank my colleagues at the Educational Services Section of the Graduate School, Chiang Mai University for their advice and helpfulness in the processing of this independent study.

Nartchulee Thaithiang

Independent Study Title	Discourse Analysis on Beauty Product Advertisements in <i>Marie Claire</i> Magazine
Author	Ms. Nartchulee Thaithiang
Degree	Master of Arts (English)
Independent Study Advisor	Assoc. Prof. Suphanee Jancamai

ABSTRACT

E47388

The study, Discourse Analysis on Beauty Product Advertisements in *Marie Claire* Magazine, aims to analyze the mechanism of verbal and non-verbal languages used in beauty product advertisements through the language features of the printed advertisements proposed by Kongpetch and Smith and visual discourse of advertisements summarized by Wongbiasaj and Freeouf. The data collection was made from *Marie Claire*, from 2009-2010 totaling 24 issues. The total samples were 50 pieces of beauty product advertisements including facial, body and hair treatment, fragrance and cosmetics.

The results can be categorized into two parts, verbal and visual languages. In verbal discourse analysis, imperative sentences were used most frequently, 36 per cent of 50 samples. Then, prosodic representation like alliteration, assonance and rhyming were significantly employed, 38 per cent, to make the statements read more excitingly, lively and pleasant to the ear and mind. Third, approbatory diction sounded highly persuasive with the use of equivalent or stronger words for “good”, for example. Additionally, figure of speech like metaphor, 8 per cent, and simile, 8 per cent, respectively was found to be in use. The sound devices enhanced the value of a product or created a mental picture in the reader’s perception. Finally, with cohesive device, references directly addressed the reader by using pronouns to create a sense of companionship, authority and identity, in 18 per cent of the samples.

In visual discourse, the principle of focus and motion which are eye-leading and oblique line techniques were used the most, 16 per cent. For principle of grouping,

similarity and proximity were mostly used in the advertisements, 64 per cent, and 6 per cent respectively. Similarity was seen in the use of similar colors of different hues, the presenters' gestures, and the shape of the products. Proximity was seen in the grouping of a variety of product lines. In sign level, water and snow were shown to suggest purity and cleanliness resulting from the product application, in 46 per cent of the samples.

Moreover, more than one appeal was used in a single advert to create greater credibility and persuasiveness. All advertisements projected ideal concept of beauty illustrated both in the verbal presentation and the visual illustration through the presenter's perfection, colors, layouts, shapes of the products, and natural elements.

ชื่อเรื่องการค้นคว้าแบบอิสระ	การวิเคราะห์วาทกรรมในโฆษณาผลิตภัณฑ์ความงาม ในนิตยสารแมรี่แคลร์
ผู้เขียน	นางสาวนาถฐิติ ไทยเที่ยง
ปริญญา	ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาอังกฤษ)
อาจารย์ที่ปรึกษาการค้นคว้าแบบอิสระ	รองศาสตราจารย์ สุภาณี จันทร์คำอ้าย

บทคัดย่อ

E 47388

การศึกษากการวิเคราะห์วาทกรรมในโฆษณาผลิตภัณฑ์ความงามในนิตยสารแมรี่แคลร์ มีวัตถุประสงค์เพื่อวิเคราะห์กลวิธีของวัจนภาษาและอวัจนภาษาที่ปรากฏในโฆษณาผลิตภัณฑ์ความงาม โดยใช้ทฤษฎีการวิเคราะห์วัจนภาษาของเสาวดี คงเพชรและศิธา สมิทธิ และอวัจนภาษาของโฆษณาโดยสรณี วงศ์เบ็ญสัจ และปีเตอร์ ฟร็อพอ การศึกษาครั้งนี้เก็บข้อมูลจากนิตยสารแมรี่แคลร์ ที่พิมพ์เผยแพร่ตั้งแต่ปี พ.ศ.2552-2553 รวมทั้งสิ้น 24 ฉบับ ตัวอย่างที่นำมาใช้เป็นข้อมูลมาจากโฆษณาผลิตภัณฑ์ความงามจำนวน 50 ชิ้น ประกอบด้วย ผลิตภัณฑ์ดูแลผิวหน้าและผิวกาย ผลิตภัณฑ์ดูแลเส้นผม น้ำหอม และเครื่องสำอาง

ผลการวิเคราะห์แบ่งออกเป็น 2 ส่วน คือ วัจนภาษาและอวัจนภาษา จากการวิเคราะห์วัจนภาษา พบว่ามีการใช้ประโยคคำสั่งมากที่สุดเป็นจำนวน 36 เปอร์เซ็นต์ รองลงมาคือ การใช้เสียงที่สะดุดหู จำนวน 38 เปอร์เซ็นต์ เช่น คำพ้องรูปคำพ้องเสียงและคำคล้องจองที่ทำให้ประโยคโฆษณาฟังดูน่าตื่นเต้น มีชีวิตชีวาและรื่นหูมากยิ่งขึ้น มีการใช้คำที่มีความหมายคล้ายคลึงหรือคำที่มีความหมายดีกว่า เพื่อประสิทธิภาพที่มากขึ้นในการโน้มน้าวจิตใจผู้อ่าน โดยใช้คำที่มีความหมายใกล้เคียงหรือหนักแน่น แทน คำว่า “ดี” เป็นต้น นอกเหนือไปจากนี้ใช้คำอุปมาอุปไมย จำนวน 8 เปอร์เซ็นต์และคำเปรียบเปรย จำนวน 8 เปอร์เซ็นต์ ทำให้ผลิตภัณฑ์ดูมีคุณค่ามากยิ่งขึ้นและเพื่อสร้างภาพการรับรู้ในจินตนาการของผู้อ่าน และสุดท้ายคือ การใช้คำเชื่อม จำนวน 18 เปอร์เซ็นต์เพื่อการต่อเนื่องซึ่งเป็นการพูดกับผู้อ่านโดยตรง โดยใช้คำสรรพนามในการทำให้รู้สึกถึงมิตรสัมพันธ์ อำนวย และเอกลักษณ์

สำหรับผลการวิเคราะห์ทางอวัจนภาษา ทฤษฎีการเน้นเฉพาะจุดและการเคลื่อนไหว พบว่าเทคนิคการใช้เส้นนำสายตาและการใช้เส้นทะแยง ถูกใช้มากที่สุดเป็นจำนวน 19 เปอร์เซ็นต์

E47388

สำหรับทฤษฎีความใกล้เคียง ความคล้ายคลึงกัน และ การรวมกลุ่ม จำนวน 64 เปอร์เซ็นต์และ 6 เปอร์เซ็นต์ตามลำดับ ถูกนำมาใช้มากใน โฆษณา กลุ่มผลิตภัณฑ์ที่หลากหลาย และคล้ายคลึงกันถูกเสนอด้วยสี ท่าทางของนางแบบ และรูปแบบของผลิตภัณฑ์ สำหรับการใช้อยู่ลักษณะ น้ำหรือหิมะ ถูกใช้เพื่อแสดงให้เห็นถึงความบริสุทธิ์สะอาดซึ่งเป็นผลมาจากการใช้ผลิตภัณฑ์นั้นๆ เป็นจำนวน 46 เปอร์เซ็นต์

นอกเหนือจากนี้ มีกลวิธีมากกว่าหนึ่งอย่างที่ถูกนำมาใช้ในคำโฆษณาต่างๆ เพื่อสร้างความมั่นใจและชักจูงใจมากขึ้น โฆษณาทั้งหมดเสนอความงามในอุดมคติได้อย่างชัดเจนโดยใช้ทั้งการนำเสนอวีจนาภาษาและอวีจนาภาษาผ่านทางลักษณะที่สมบูรณ์แบบของนางแบบ สี การจัดหน้า โฆษณา รูปแบบของผลิตภัณฑ์ และสิ่งต่างๆที่ปรากฏตามธรรมชาติ

TABLE OF CONTENTS

	Page
Acknowledgement	iii
English Abstract	iv
Thai Abstract	vi
Chapter 1 Introduction	
Rationale and Significance of the Problem	1
Purpose of the Study	10
Application and Educational Advantages	11
Chapter 2 Literature Review	
2.1 Theoretical Framework	12
2.1.1 Discourse Theory	12
2.1.2 Media Discourse	16
2.1.3 Discourse of Advertisement	18
2.2 Previous Study	18
Chapter 3 Research Methodology	25
Chapter 4 Data Collection and Analysis	34
Chapter 5 Conclusion and Recommendation	68
References	72
Appendix	75
Curriculum Vita	76

**CULTURAL MISREADING IN MAXINE HONG KINGSTON'S *THE WOMAN
WARRIOR: MEMOIRS OF A GIRLHOOD AMONG GHOSTS***

MA CHI

THIS INDEPENDENT STUDY HAS BEEN APPROVED
TO BE A PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENTS
FOR THE DEGREE OF MASTER OF ARTS
IN ENGLISH

EXAMINING COMMITTEE

Somporn Varnado.....CHAIRPERSON
Assoc. Prof. Somporn Varnado

Suphanee Jancamai.....MEMBER
Assoc. Prof. Suphanee Jancamai

Chalathip Wasuwat.....MEMBER
Lect. Dr. Chalathip Wasuwat

INDEPENDENT STUDY ADVISOR

Suphanee Jancamai.....
Assoc. Prof. Suphanee Jancamai

23 April 2012

© Copyright by Chiang Mai University

ACKNOWLEDGEMENTS

This independent study for my Master of Arts in the English Division, Department of Western Languages, Faculty of Humanities, Chiang Mai University could not have been completed without the help and support of many people to whom I would like to express my gratitude and sincere appreciation.

I wish to express my sincerity and deepest thankfulness to my dear advisor, Associate Professor Dr. Suphanee Jancamai for her supervision, and guidance throughout this research. The last two years of my life have been challenging during which many adverse events have occurred. However, since the first time we met, her kindness, understanding and encouragement have inspired perseverance in me, without her I could not have finished this paper. She is one of the most respected people in my life and will forever be a source of inspiration to me.

I would like to express appreciation to every teacher who taught and helped me at Chiang Mai University. My first degree is in Chinese Language and Literature. Since I have needed more time to understand what was taught I had to work harder than other students. Fortunately, every single teaching day there have been benevolent teachers to help me. Without their patience, I could not have acquired any new knowledge. This has included, English Proposal Writing from Associate Professor Preeya Nokeaw, Communications and Linguistics from Professor Peter Freeouf,

Literature from Associate Professor Wilailak Saraitong and Dr. Chalathip Wasuwat, Translation from Associate Professor Somporn Varnado and Associate Professor Panit Boonyavatana, as well as, Media Analysis from Associate Professor Soranee Wongbiasad. I will forever remember their kindness and encouragement.

I would like to thank the former Dean of the Faculty of Humanities Associate Professor Rome Jiranukrom, the former Vice-Dean Assistant Professor Rien Loveemongkol, Dean of the Graduate School Associate Professor Dr. Surasak Watanesk and the former Vice-Dean Associate Professor Dr. Patcharawan Srisilapanan, for their compassion and encouragement in accepting me as a Master's degree student. For supporting my exemption of the foreign student fee I would like to thank the Faculty of Humanities at Chiang Mai University. In addition to the administrative staffs in the Graduate School, Mrs. Suthalee Thongmee, Ms. Wantanee Torket, Ms. Salina Thiyanun, as well as the MA program secretary, Ms. Kanchana Khuiarpai, for their encouragement and support during my study and thesis writing.

I wish to thank Mr. Thomas William Swain and Mr. Russell Kirk Hollies proofreading and suggestion English corrections, and Associate Professor Suphanee Jancamai and Associate Professor Somporn Varnado for translating the abstract into Thai language.

Finally, I would like to express my deepest love to my family. Without their support and trust, I would not have been able to go to Thailand and finish my study.